



Attention !

Les soins médicaux étant particulièrement élevés hors de son pays de résidence, assurez-vous que votre couverture en cas de maladie et accident est suffisante. Si ce n'est pas le cas, faites une assurance complémentaire pour la durée de votre séjour.

Si la rencontre a lieu dans l'UE ou en Suisse, les ressortissants de ces pays se muniront de la « carte européenne d'assurance maladie ».

La Zone décline toute responsabilité.

Cuidado !

Puesto que los cuidados médicos son mucho mas costosos fuera de su país de residencia, asegurense que su seguro en caso de enfermedad o de accidente cubre los gastos . Si así no fuera, hagan un seguro complementario para la duración de su estancia.

Si el encuentro tiene lugar en la UE o en Suiza, los que provienen de esos países se premunirán de una "tarjeta europea de seguro de enfermedad".

La Zona rehusa toda responsabilidad.

Warning !

As medical care can be expensive outside your country, please make sure you have sufficient cover for illnesses and accidents. If you don't, you have to contract a private insurance to cover you during your stay. If the meeting takes place in the EU or Switzerland, citizens from these countries will need to bring their "European medical card" with them.

The Zone will not be held legally responsible.

Figyelem !

Mivel az orvosi kezelések költsége a származási országon kívül igen magasak, ezért mindenki bizonyosodjon meg arról, hogy a saját betegbiztosítása betegség vagy baleset esetén érvényes-e a vendéglátó országban. Ha nem, akkor külön biztosítást kell kötni a tartózkodás idejére. Ha a találkozó az EU-ban vagy Svájcban van, akkor az ezen országokból érkezőknek az „európai betegbiztosítási kártyára” lesz szükségük.

A zóna semmilyen felelősséget nem vállal.

Bitte beachten !

Da die Kosten für medizinische Behandlungen ausserhalb des Herkunftslandes besonders hoch sind, ist es sehr wichtig, sicherzustellen, dass der eigene Versicherungsschutz im Fall von Krankheit oder Unfall für das Gastland ausreichend ist. Sollte dies nicht der Fall sein, ist es notwendig, eine Zusatzversicherung für die Dauer des Aufenthalts abzuschliessen. Wenn das Treffen in der EU oder der Schweiz stattfindet, brauchen diejenigen, die aus diesen Ländern stammen, die "europäische Krankenversicherungskarte".

Die Zone übernimmt keinerlei Verantwortung !

Opozorilo !

Ker je zdravniška oskrba v tujini lahko zelo draga, vas prosimo da si pred vsakim potovanjem v tujino priskrbite primerno zdravstveno zavarovanje tako za primer bolezni kot tudi nesreče. Če so srečanja ali formacije v eni od držav EU ali v Švici, prinesite s seboj veljavno "Evropsko kartico" zdravstvenega zavarovanja.

Cona namreč ne bo odgovarjala za vaše morebitne stroške.

Attenzione !

Le cure mediche all'estero sono molto costose, accertatevi quindi che la vostra copertura medica, in caso di malattia o incidente sia sufficiente . Se non lo fosse, prendete un'assicurazione complementare per la durata del vostro soggiorno.

Se l'incontro si svolge in un paese dell'U.E. o in Svizzera, i cittadini di questi paesi possono munirsi della "carta europea di assicurazione malattia".

La Zona declina ogni responsabilità.

Увага !

Через те, що медична опіка може бути дуже коштовною поза межами Вашої країни, просимо перевірити, чи є у Вас відповідне медичне забезпечення у випадку несподіваної недуги або нещасного випадку на час Вашого перебування за кордоном. Якщо такого забезпечення у Вас немає, то необхідно звернутися до приватної страхової компанії аби його придбати.

Якщо зустріч відбувається на території Європейського Союзу або Швейцарії, громадянам цих країн необхідно привезти зі собою їхні «Європейські медичні картки».

Зона за це не несе легальної відповідальності.

انتبه!

التكلفة العلاجية مرتفعة خارج البلد الأم، لذا تأكدوا من تأمينكم الصحي الكافي خارج البلاد في حالة المرض أو الحوادث.

في حالة عدم توافر هذه الإمكانية قوموا بعمل تأمين خاص بكم خلال مدة الزيارة.

إذا كان اللقاء في الاتحاد الأوروبي أو في سويسرا على المقيمين في تلك البلاد أن يحملوا معهم " كارت التأمين الصحي داخل أوروبا " .

المنطقة تخلي مسئوليتها بشأن هذا الموضوع .

